** **

**عقد اتفاق خدمات**

**بين:**

**البنك الفيدرالي لأتلانتيس محدود**

أبراج البنك الفيدرالي لأتلانتيس

أتلانتيس 123456

أتلانتيس

الهاتف: +1123.456.789

الفاكس: +1123.456.987

**و**

**البنك المتحد للطباعة**

123 شارع الحديقة الخضراء

بلانكنبرغ 123456

نورلاندا

الهاتف: +3211.444.555

الفاكس: +3211.555.444

دخل هذا الاتفاق حيز التنفيذ في تاريخ 21 سبتمبر 2017، بين البنك الفيدرالي لأتلانتيس (المشار إليه بالاختصار الإنجليزي "FBA") والبنك المتحد للطباعة (المشار إليه بالاختصار الإنجليزي "UBP").

ويخص هذا الاتفاق طباعة المعدات الضرورية من قبل شركة "UBP" لطباعة سندات الاحتفال بالذكرى المئوية لتأسيس بنك "FBA" وعملياته الناجحة.

حدد تاريخ بداية الاتفاق في 21 سبتمبر وتاريخ نهايته في 29 سبتمبر.

وهكذا، يتفق الطرفان المشار إليهما أعلاه على ما يلي:

1. تطبع شركة "UBP" معدات ورقية خاصة لطباعة 20.000 سند للذكرى السنوية لتأسيس بنك "FBA" على أساس التصميم الذي قدمه بنك "FBA"؛
2. تنهي شركة "UBP" مهام الطباعة وتكون جاهزة لشحن وإرسال المواد الوارد وصفها في المادة 1 في أجل لا يتجاوز 7 أيام بعد دخول هذا الاتفاق حيز التنفيذ.
3. يدفع بنك "FBA" مبلغ 100.000 يورو كدفعة مسبقة خلال 48 ساعة من التوقيع على الاتفاق عبر تحويل على الحساب البنكي الذي قدمته له شركة "UBP".
4. يسدد بنك "FBA" الرصيد المتبقي، أي مبلغ 200.000 يورو، لشركة "UBP" خلال 48 ساعة من تأكيد شركة "UBP" أن المعدات الورقية مطبوعة وجاهزة للشحن والإرسال.
5. يتعاون بنك "FBA" و شركة "UBP" بشكل وثيق على تنفيذ هذا الاتفاق على وجه السرعة.
6. لا يمكن لأي من الطرفين تفويض هذا الاتفاق إلى طرف ثالث.
7. كما لا يمكن لأي من الطرفين التعاقد من الباطن (إبرام عقد مناولة) على هذه الاتفاقية مع أي طرف ثالث.
8. لا يجوز إلغاء هذا الاتفاق إلا في ظروف طارئة شريطة موافقة الطرفين وبعد اتفاقهما على التعويضات.
9. يجوز تعديل الاتفاق، كتابيا بالتراضي بين الطرفين.
10. تخضع الاتفاقية لقوانين مملكة أتلانتيس وتفسر بموجبها.

حرر في أتلانتيس، 21 سبتمبر 2017

**عن** **البنك الفيدرالي لأتلانتيس عن البنك المتحد للطباعة**

**جورجو أتلانتيس ميكوس برينتوس**

رئيس قسم اللوجستيك والعمليات لدى بنك "FBA" الرئيس المدير العام والمدير التنفيذي لشركة "UBP"